

Bedienungsanleitung

Wäschetrockne

TD75.C16X

PEL D65 EE

WARNUNG! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den Trockner in Betrieb nehmen.

Inhalt

Einleitung	3
Sicherheitshinweise	4
.....	4
Beschreibung des Trockners	11
.....	11
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts	12
.....	12
Aufstellung und Anschluss	13
.....	13
Hinweise vor dem Trocknen	24
.....	24
Trocknungsprozess, Schritt für Schritt	27
.....	27
Einstellungen	31
.....	31
Reinigung und Wartung	33
.....	33
Fehler – was tun?	36
.....	36
Service	39
.....	39
Technische Informationen	40
.....	40
Programmübersicht	41
.....	41
Entsorgung	43
.....	43
Kurzanleitung	44
.....	44

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Qualitätsprodukts.

Wir hoffen, dass es all Ihre Erwartungen erfüllt. Skandinavisches Design verbindet klare Linien, Alltagstauglichkeit und hohe Qualität. Dies sind die Hauptmerkmale all unserer Produkte und der Grund, warum sie weltweit so geschätzt werden.

Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts durchzulesen. Die Bedienungsanleitung enthält auch Informationen darüber, wie Sie zum Schutz der Umwelt beitragen können.

Die folgenden Symbole werden in der gesamten Anleitung verwendet und haben folgende Bedeutung:



INFORMATION!

Information, Ratschlag, Tipp oder Empfehlung



WARNUNG!

Warnung – allgemeine Gefahr



STROMSCHLAG!

Warnung – Gefahr eines Stromschlags



HEISSE OBERFLÄCHE!

Warnung – Gefahr durch heiße Oberfläche



BRANDGEFAHR!

Warnung – Brandgefahr

Originalanleitung

Siehe Kurzanleitung auf der letzten Seite.

Sicherheitshinweise



Allgemeines



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- **Bitte verwenden Sie den Wäschetrockner nicht, wenn Sie diese Anleitung nicht gelesen und verstanden haben, oder nehmen Sie ihn erst in Betrieb.**
- Die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder eine unsachgemäße Verwendung des Wäschetrockners kann zu Schäden an der Wäsche oder am Gerät sowie zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät ist für den Einsatz in öffentlich zugänglichen Bereichen vorgesehen.
- Bevor Sie den Trockner an das Stromnetz anschließen, lesen Sie bitte sorgfältig die Gebrauchsanweisung, in der der Trockner sowie dessen korrekte und sichere Verwendung beschrieben werden. Die Anweisungen gelten für mehrere Gerätetypen oder -modelle; daher können hier Einstellungen oder Ausstattungsmerkmale beschrieben sein, die bei Ihrem Trockner nicht vorhanden sind.
- Überlassen Sie Reparaturen und ähnliche Arbeiten am Trockner einem Fachmann. Eine unsachgemäße Reparatur kann zu Unfällen oder schwerwiegenden Funktionsstörungen führen.
- Nach der Installation sollte der Trockner zwei Stunden lang stehen bleiben, bevor er an das Stromnetz angeschlossen wird.

- Für die Aufstellung des Wäschetrockners auf einer Waschmaschine sind mindestens zwei Personen erforderlich.
- Der Trockner darf nicht über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Schließen Sie den Wäschetrockner nicht an eine Steckdose an, die für einen Elektrorasierer oder Haartrockner vorgesehen ist.

 WARNUNG!

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- **WARNUNG!**

Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Energieversorger ein- und ausgeschaltet wird.

- **Ziehen Sie nach dem Trocknungsvorgang den Netzstecker des Trockners aus der Steckdose.**

Wenn Sie einen Wäschetrockner mit Drehstromanschluss besitzen, ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose.

- Das Gerät muss während der Wartung und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung getrennt werden. Das Herausziehen des Steckers muss so erfolgen, dass der Bediener von jedem für ihn zugänglichen Punkt aus überprüfen kann, ob der Stecker herausgezogen bleibt.
- Bei unsachgemäßem Anschluss des Geräts, unsachgemäßer Verwendung oder Wartung durch eine nicht autorisierte Person trägt der Benutzer die Kosten für etwaige Schäden.

- Die Luft in der Umgebung des Trockners darf keine Staubpartikel enthalten. Der Raum, in dem der Trockner aufgestellt ist, muss gründlich belüftet sein, um einen Rückfluss von Gasen zu verhindern, die von Gasgeräten mit offener Flamme (z. B. Kaminen) freigesetzt werden.
- Leiten Sie die Luft aus dem Trockner nicht über Kanäle ab, die für Geräte oder Vorrichtungen genutzt werden, die Erdgas oder andere Brennstoffe für ihren Betrieb verwenden (gilt nur für den Ablufttrockner).
- Reinigen Sie den Türfilter nach jedem Trocknungszyklus.
- Trocknen Sie keine ungewaschene Wäsche im Trockner.
- Wäsche, die mit Öl, Aceton, Alkohol, Ölderivaten, Fleckenentfernern, Terpentin, Wachs und Wachsantfernern verschmutzt ist, sollte vor dem Trocknen im Trockner in einer Waschmaschine mit heißem Wasser und Waschmittel gewaschen werden.
- Kleidung mit Latex- oder Gummiteilen, Dusch- und Badekappen sowie Wäsche oder Bezüge mit Gummischaum dürfen nicht im Trockner getrocknet werden.
- Verwenden Sie Weichspüler oder ähnliche Produkte gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger.
- Stellen Sie den Trockner nicht hinter eine abschließbare Tür, eine Schiebetür oder eine Tür, deren Scharniere auf der gegenüberliegenden Seite der Trocknertür liegen. Stellen Sie den Trockner so auf, dass die Tür jederzeit ungehindert geöffnet werden kann.
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen.

- Stellen Sie den Trockner nicht auf einen Teppich mit langen Fasern, da dies die Luftzirkulation behindern kann.
- Die Luft in dem Raum, in dem der Trockner aufgestellt ist, darf keine Staubpartikel enthalten.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fasern um den Trockner ansammeln.
-  **BRANDGEFAHR!**
Entfernen Sie alle Gegenstände wie Feuerzeuge und Streichhölzer aus den Taschen.
- Warten Sie nach der Installation 24 Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Wenn der Trockner während des Transports oder der Wartung auf eine der Seiten gelegt werden muss, legen Sie ihn mit der linken Seite (von der Vorderseite des Geräts aus gesehen) nach unten (gilt nur für Trockner mit Wärmepumpe).
- Das Gerät darf keinen Kontakt zu einer Wand oder angrenzenden Möbeln haben.
- Wird der Trockner an ein Abluftsystem angeschlossen, das bereits für ein anderes Gerät genutzt wird, muss ein Rückschlagventil installiert werden. Ein Rückfluss in den Trockner könnte das Gerät beschädigen, und das Rückschlagventil verhindert einen solchen Rückfluss (gilt nur für den Absaugtrockner).
- Ein Schwimmer schaltet das Gerät ab, wenn der Kondenswasserablauf verstopft ist oder die Gefahr besteht, dass das im Kondenswasserbehälter angesammelte Kondenswasser überläuft (gilt nur für den Ablufttrockner).

- Wenn Sie den Trockner umstellen oder im Winter in einem unbeheizten Raum lagern möchten, müssen Sie unbedingt zuerst den Kondenswasserbehälter leeren (gilt nur für Kondensationstrockner und Trockner mit Wärmepumpe).
- Die maximale Trocknungskapazität in kg ist auf dem Typenschild angegeben.

Sicherheit

-  **BRANDGEFAHR!**
Verwenden Sie den Trockner nur zum Trocknen von Wäsche, die mit
. Trocknen Sie keine Wäsche, die mit brennbaren Reinigungsmitteln oder Substanzen (wie Benzin, Trichlorethylen usw.) gewaschen oder gereinigt wurde, da dies zu einer Explosion führen kann.
- Wenn Sie Ihre Kleidung mit industriellen Reinigungsmitteln oder chemischen Substanzen gereinigt haben, trocknen Sie sie nicht im Trockner.
- Wenn der Abluftschlauch an eine Öffnung in der Wand angeschlossen ist, kann der Zustrom von Kaltluft durch den Einbau eines Lüftungsgitters verhindert werden. (Gilt nur für Ablufttrockner.)
- Der Abluftschlauch darf nicht an einen aktiven Kamin angeschlossen werden, der zur Ableitung von Rauch oder Abgasen dient; an einen Schacht, der zur Belüftung von Räumen mit Verbrennungsanlagen vorgesehen ist; oder an einen Kamin, der von Dritten genutzt wird. Wenn Rauch oder Abgase in den Raum zurückgelangen, in dem der Trockner aufgestellt ist, besteht Vergiftungsgefahr (gilt nur für Abluft-Trockner).
- Der Trockner ist mit einer automatischen Abschaltvorrichtung für den Fall einer Überhitzung ausgestattet. Das System schaltet die Heizung ab, wenn die Temperatur zu hoch ist (gilt nur für Abluft- und Kondensationstrockner).

- Wenn der Netzfilter verstopft ist, kann die automatische Heizungsabschaltung ausgelöst werden. Siehe Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“ (gilt nur für Abluft- und Kondensationstrockner).
-  **HEISSE OBERFLÄCHE!**
WARNUNG! Die Rückseite des Trockners kann . Warten Sie, bis der Trockner vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Rückseite berühren. (Beachten Sie die Anweisungen im Kapitel „INSTALLATION UND ANSCHLUSS“)
-  **HEISSE OBERFLÄCHE!**
 Brechen Sie einen Trocknungszyklus niemals vor das Programmende. Sollten Sie dies aus irgendeinem Grund dennoch tun, seien Sie vorsichtig beim Entnehmen der Wäsche aus der Trommel, da diese noch sehr heiß sein kann und Verbrennungsgefahr besteht.

 Nehmen Sie die Wäsche schnell aus der Trommel und breiten Sie sie aus, damit sie so schnell wie möglich abkühlen kann.

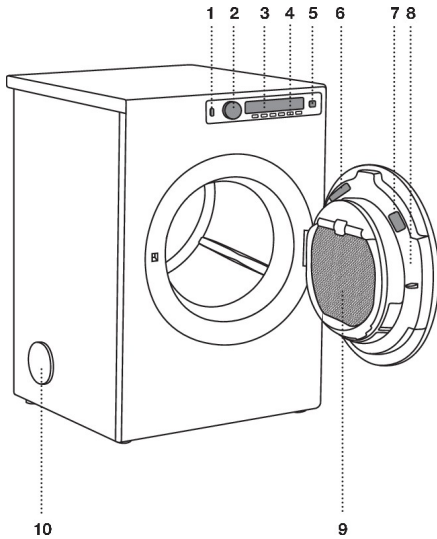
Kindersicherheit

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Trockner spielen.
- Verhindern Sie, dass Ihre Kinder und Haustiere in die Trommel gelangen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schließen der Trocknertür und dem Start des Programms, dass sich außer Wäsche nichts in der Trommel befindet (z. B. wenn ein Kind in die Trocknertrommel geklettert ist und die Tür von innen geschlossen hat).
- **Aktivieren Sie die Kindersicherung.** Siehe Kapitel: EINSTELLUNGEN

- **Lassen Sie Kinder unter drei Jahren nicht in die Nähe des Trockners, es sei denn, sie stehen unter ständiger Aufsicht.**
- Der Trockner wurde in Übereinstimmung mit allen relevanten Sicherheitsnormen hergestellt. Dieser Trockner darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, jedoch nur, wenn sie während der Benutzung des Geräts beaufsichtigt werden, wenn sie entsprechende Anweisungen zur sicheren Benutzung des Trockners erhalten haben und wenn sie die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung verstehen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Stellen Sie sicher, dass Kinder den Trockner nicht ohne Aufsicht reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF!

Beschreibung des Trockners



1. Hauptschalter (EIN/AUS)
2. Programmwahlknopf
3. Anzeige
4. Programmwahlkosten
5. Taste (Start/Pause)
6. Typenschild mit Informationen zum Trockner (an der Innenseite der Trockner-Tür)
7. QR- und AUID-Code (auf der Innenseite der Trockner-Tür)
8. Tür des Wäschetrockners
9. Tür-Netzfilter
10. Öffnung für den Abluftschlauch

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts

Verpackung

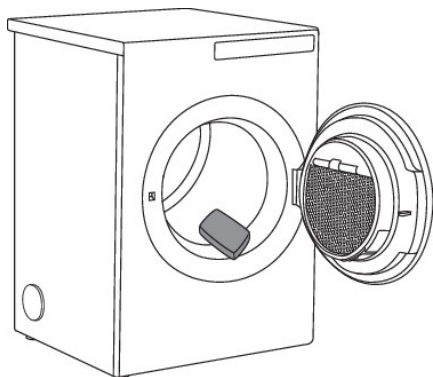
Entfernen Sie die gesamte Verpackung.

Bitte sortieren Sie die Materialien gemäß den örtlichen Vorschriften (siehe Kapitel „Entsorgung“).

Reinigung

Trennen Sie den Trockner vom Stromnetz und öffnen Sie die Tür zu sich hin. Reinigen Sie die Trommel vor der ersten Inbetriebnahme des Trockners mit einem weichen, feuchten Baumwolltuch und Wasser.

Bei einem 3-Phasen-Anschluss des Geräts schalten Sie den Hauptschalter aus.



HINWEIS!

Bei geöffneter Tür kann kein Programm gestartet werden.

Sprachauswahl

Wenn der Trockner angeschlossen (siehe Kapitel „Installation und Anschluss“) und zum ersten Mal eingeschaltet ist, wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

Informationen zum weiteren Trocknungsvorgang finden Sie im Kapitel „TROCKNUNGSVORGANG, SCHRITT FÜR SCHRITT“.



HINWEIS!

Wenn Sie den Trockner zum ersten Mal in Betrieb nehmen oder wenn der Trockner längere Zeit nicht benutzt wurde, können leichte Klopfgeräusche auftreten. Dies ist normal und verschwindet nach einigen Trocknungszyklen.

Aufstellung und Anschluss

Aufstellung des Trockners

Der Trockner kann entweder freistehend aufgestellt oder auf einer Waschmaschine installiert werden.



HINWEIS!

Für die Installation des Wäschetrockners auf einer Waschmaschine sind mindestens zwei Personen erforderlich.

Der Trockner gibt Wärme ab. Stellen Sie ihn daher nicht in einem sehr kleinen Raum auf, da der Trocknungsvorgang aufgrund der begrenzten Luftmenge länger dauern kann.



HINWEIS!

Stellen Sie den Trockner nicht in einem Raum auf, in dem die Temperatur unter 0 °C fallen kann, da das Gerät bei so niedrigen Temperaturen möglicherweise nicht richtig funktioniert oder einfriert, was wiederum zu Schäden am Gerät führen kann.

Für einen optimalen Betrieb des Trockners stellen Sie ihn in einem Raum mit ausreichender Belüftung und einer Temperatur zwischen 15 °C und 25 °C auf.



WARNUNG!

Stellen Sie den Trockner nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür auf, deren Scharnier sich auf der gegenüberliegenden Seite des Trockner-Türscharniers. Stellen Sie den Trockner so auf, dass die Tür jederzeit ungehindert geöffnet werden kann.



HINWEIS!

Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen.



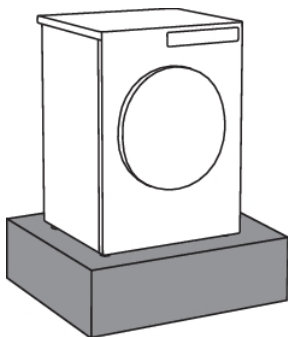
WARNUNG!

Stellen Sie den Trockner nicht auf einen Teppich mit langen Fasern, da dies die Luftzirkulation behindern kann.

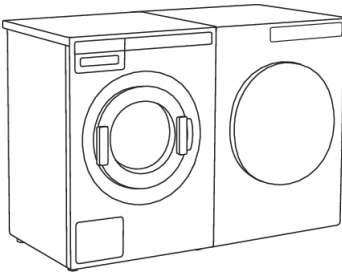


HINWEIS!

Wird das Gerät auf einem Sockel oder einer ähnlichen Unterkonstruktion aufgestellt, muss es daran befestigt werden, um eine Umkipppgefahr zu vermeiden. Zu diesem Zweck ist Originalzubehör erhältlich, das eine Montageanleitung enthält.

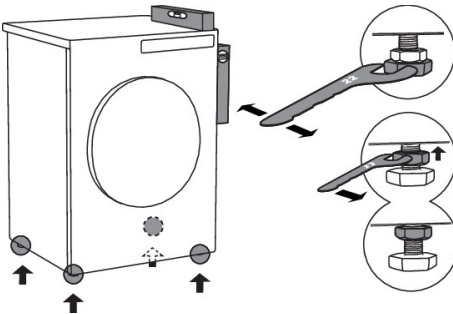


Freistehendes Gerät



Der Trockner kann neben einer Waschmaschine aufgestellt werden.

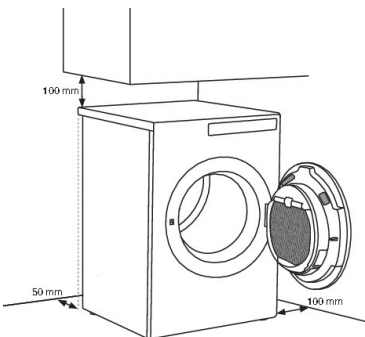
Wenn die Reibung zwischen den Füßen des Trockners und dem Boden nicht ausreicht, kann sich der Trockner während des Betriebs verschieben. Um ein Verrutschen zu verhindern, verwenden Sie eine rutschfeste Matte oder montieren Sie die mitgelieferten Saugnäpfe an beiden vorderen Füßen.



Stellen Sie den Trockner so auf, dass er stabil steht. Richten Sie den Trockner mit einer Wasserwaage in Längs- und Querrichtung aus, indem Sie die verstellbaren Füße mit einem 22er-Schraubenschlüssel (max. 15 mm) drehen. Ziehen Sie anschließend die Kontermuttern fest an, indem Sie sie mit einem 17er-Schraubenschlüssel in Richtung Geräteboden drehen



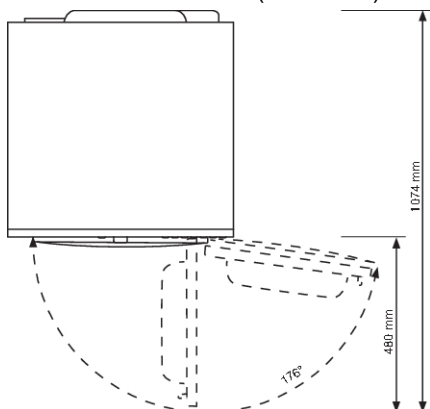
Freiraum um den Trockner für einen optimalen Betrieb



HINWEIS!

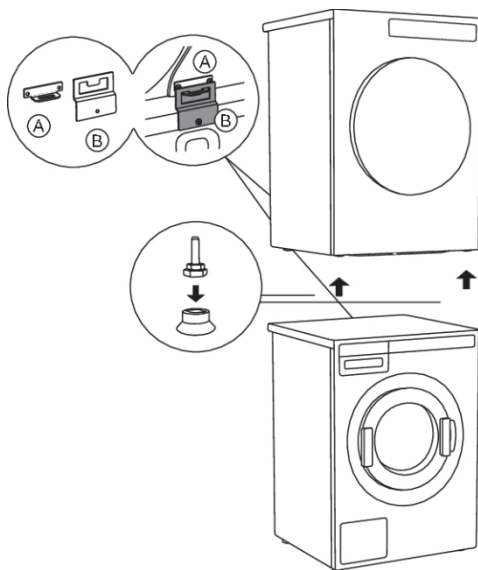
Das Gerät darf keinen Kontakt zu einer Wand oder angrenzenden Möbeln haben. Für einen optimalen Betrieb des Trockners ist der in Abb.

Öffnen der Trocknertür (Draufsicht)



Aufstellung auf einer Waschmaschine

Um den Trockner auf eine Waschmaschine zu stapeln, verwenden Sie die zusätzlichen Saugfüße und die Kippschutzvorrichtung (A+B), die im Karton in der Trommel des Trockners mitgeliefert werden. Teil B der Kippschutzvorrichtung ist für Waschmaschinen ausgelegt und lässt sich möglicherweise nur schwer oder gar nicht an Geräten anderer Marken anbringen. Wenn Waschmaschine und Trockner nicht die gleichen Abmessungen haben oder wenn Sie einen „Hidden Helper“ zwischen den beiden Geräten installiert haben, sind Verbindungsplatten als optionales Zubehör im Servicecenter erhältlich (... nur verfügbar für HH (Zubehör „Hidden Helpers“) und TD75, gestapelt auf WM80 oder WM85; nicht für andere Kombinationen vorgesehen).

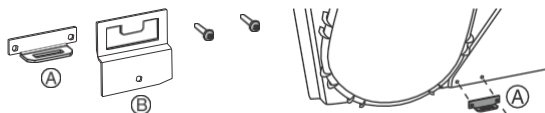


HINWEIS!

Die Waschmaschine, auf der Sie den Trockner installieren möchten, muss das Gewicht des Trockners tragen können (siehe Typenschild der Waschmaschine oder technische Informationen).

So stapeln Sie einen Trockner auf die Waschmaschine:

In der Trommel des Trockners befindet sich ein Karton mit den Saugfüßen und der Kippschutzvorrichtung.

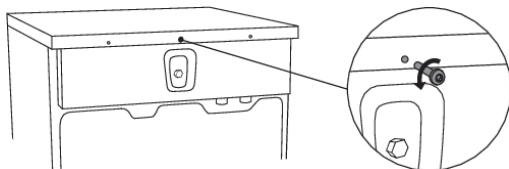


1

Der Kippschutz besteht aus zwei Metallteilen (A + B). Befestigen Sie das Teil A mit zwei Schrauben an der Rückseite des Trockners.

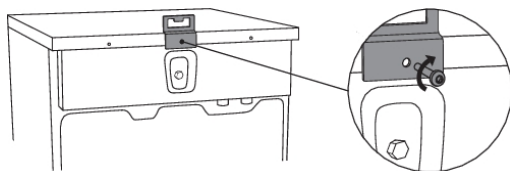
2

Lösen Sie die Schraube an der Rückseite der Waschmaschine.



3

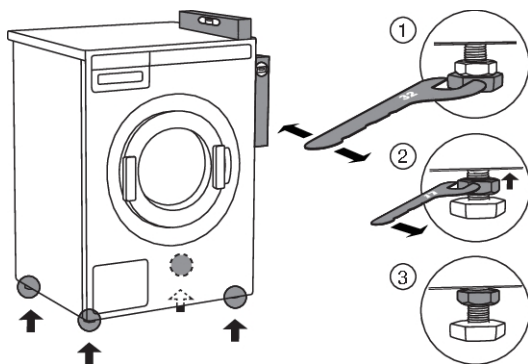
Befestigen Sie den Kippschutz (Teil B) mit der Schraube an der Rückseite der Waschmaschine.

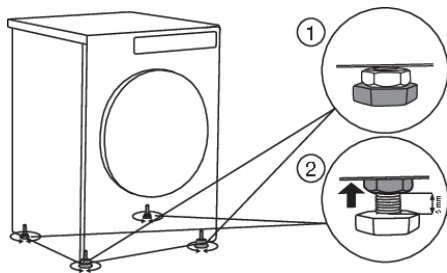


4

Stellen Sie die Waschmaschine waagrecht auf, damit sie stabil steht.

1. Stellen Sie die Waschmaschine in Längs- und Querrichtung waagrecht auf, indem Sie die verstellbaren Füße mit einem Schraubenschlüssel der Größe 32 drehen. Die Füße ermöglichen eine Nivellierung um +/- 1 cm.
2. Ziehen Sie nach dem Einstellen der Fußhöhe die Kontermuttern mit einem Schraubenschlüssel Nr. 17 fest an, indem Sie sie in Richtung  Unterseite der Waschmaschine ziehen.
3. Ziehen Sie die Kontermuttern fest.

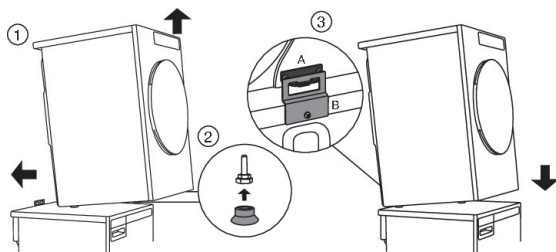




5

Stellen Sie die Füße des Trockners ein:

1. Ziehen Sie die beiden vorderen Füße ganz fest an.
2. Lösen Sie die hinteren Füße um 3,5 Umdrehungen oder 5 mm; ziehen Sie dann die Kontermuttern in Richtung Unterseite des Geräts fest



6

Stellen Sie den Trockner auf die Waschmaschine:

1. Heben Sie den vorderen Teil des Trockners um 5 bis 10 cm an.
2. Befestigen Sie die Saugfüße an den vorderen Füßen des Trockners.
3. Schieben Sie den Trockner in die Kippschutzvorrichtung (so dass Teil B in Teil A eingeführt wird) und lassen Sie ihn los (siehe Abbildung auf der vorherigen Seite).

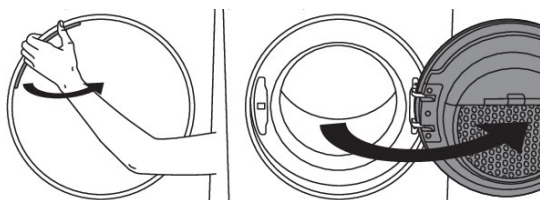


HINWEIS!

Stellen Sie sicher, dass die Kippschutzvorrichtung „verriegelt“ ist!

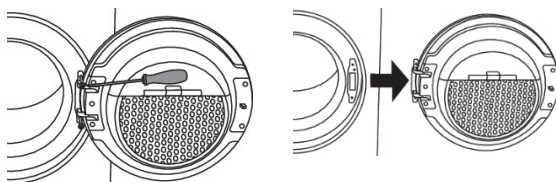
Ändern der Türöffnungsrichtung

Um die Öffnungsrichtung der Tür zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:



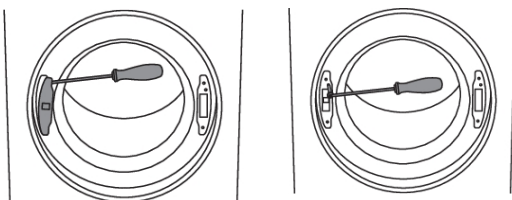
1

Öffnen Sie die Tür vollständig.



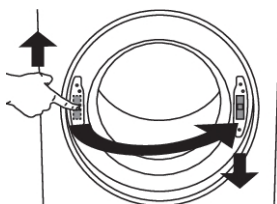
2

Lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie die Tür ab.



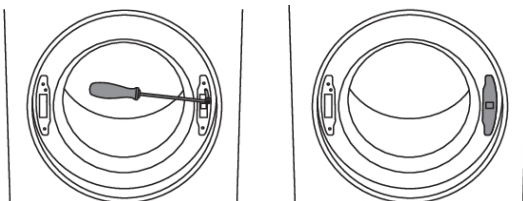
3

Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Abdeckung des Türschlosses und lösen Sie die Schraube am Türschloss.



4

Schieben Sie das Türschloss nach oben und nehmen Sie es ab. Setzen Sie es auf die andere Seite und drücken Sie es nach unten.



5

Ziehen Sie die Schraube am Türschloss fest. Bringen Sie die Abdeckung des Türschlosses wieder an.



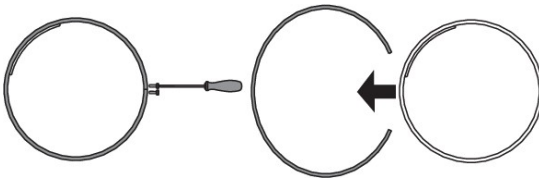
6

Lösen Sie die Türscharnierbaugruppe (links) und die Türverriegelungsbaugruppe (rechts), tauschen Sie deren Positionen und setzen Sie die Schrauben wieder ein (Türscharnierbaugruppe auf der rechten Seite, Türverriegelungsbaugruppe auf der linken Seite).



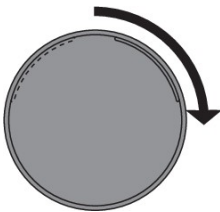
HINWEIS!

Verwenden Sie einen Schraubendreher, um das Kunststoffteil leichter zu entfernen.



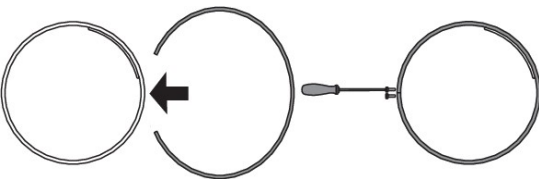
7

Lösen Sie den Türring und nehmen Sie ihn vorübergehend ab.



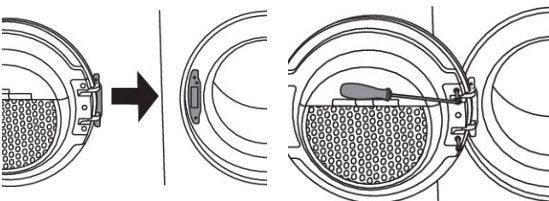
8

Drehen Sie die Türverkleidung um 90°, sodass sich das Symbol für die Türöffnung auf der anderen Seite befindet.



9

Drehen Sie den Türring um 180°, setzen Sie ihn auf die Tür und befestigen Sie ihn mit Schrauben.



10

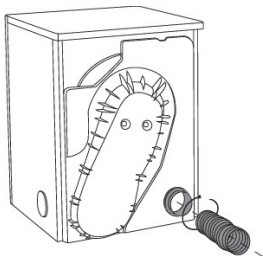
Montieren Sie die Tür an der Vorderseite und schrauben Sie sie fest.

Ableitung der feuchten Luft

Verwenden Sie den mitgelieferten Abluftschlauch, um die feuchte Luft aus dem Trockner durch eine Öffnung (Lüftungssystem, Fenster usw.) abzuleiten.

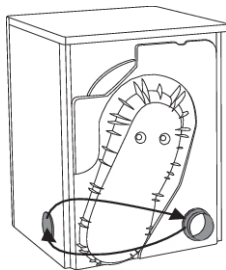
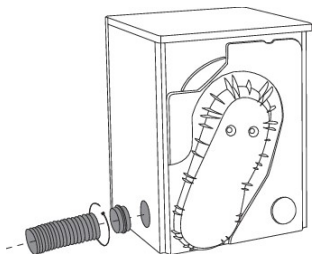
Anschluss des Abluftschlauchs an den Trockner

Der Trockner bietet drei Möglichkeiten zur Luftabführung: an der Rückseite, an der rechten und an der linken Seite. Bei Lieferung ist die Öffnung an der Rückseite offen und mit einem Anschlussstück versehen (1).



Installation:

Anbringen des Abluftschlauchs an einer anderen Öffnung:



Die seitlichen Öffnungen sind mit zwei Abdeckkappen verschlossen. Im Lieferumfang sind ein Abluftschlauch (3) und zwei Schellen (2) enthalten.

Schieben Sie den Abluftschlauch (3) über den Anschlussstutzen (1) und befestigen Sie ihn mit einer Klemme (2).

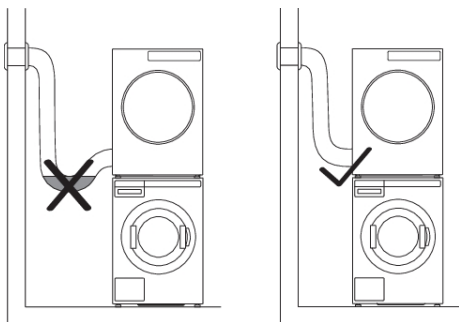
Der Abluftschlauch kann statt an der hinteren Öffnung auch an einer der seitlichen Öffnungen angebracht werden.

- Verschieben Sie die Anschlussarmatur von der hinteren Öffnung (1) zur seitlichen Öffnung. Schließen Sie dann den Abluftschlauch an und befestigen Sie ihn mit einer Klemme (2).

Verschließen Sie die Öffnung an der Rückseite des Trockners mit einer Kappe.

Anschluss des Abluftschlauchs an einen Lüftungskanal

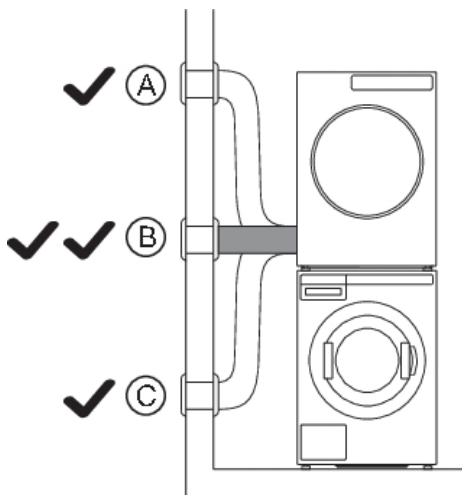
Der Abluftschlauch sollte auf dem kürzesten und geradesten Weg zur Öffnung des Lüftungssystems (Abluftkanal) verlegt werden. Befestigen Sie den Abluftschlauch mit einer Klemme an der Lüftungsöffnung. Wenn der Abluftschlauch zu lang ist, kürzen Sie ihn auf die richtige Länge. Der Abstand zwischen dem Trockner und der Abluftöffnung (Lüftungsöffnung, Fenster) darf 3 Meter nicht überschreiten. Andernfalls könnte sich Feuchtigkeit im Abluftschlauch ansammeln. Alle Bogen sollten einen Winkel von höchstens 90° aufweisen.



HINWEIS!

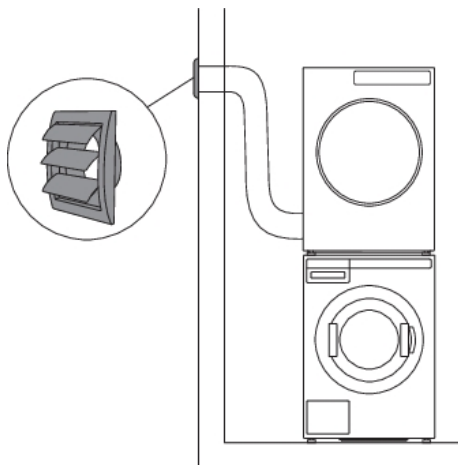
Leiten Sie die Luft aus dem Trockner nicht durch Kanäle ab, die für Geräte oder Vorrichtungen genutzt werden, die mit Erdgas oder anderen Brennstoffen betrieben werden.

Auswahl des Raums

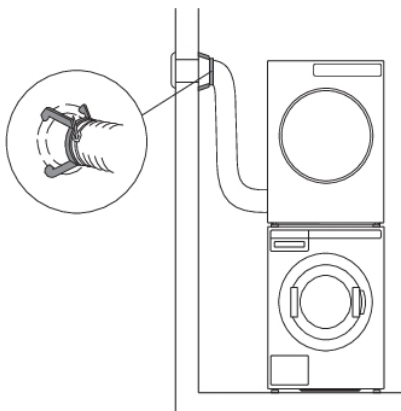


Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum mit einem Fenster oder einem Ventilator auf. Schließen Sie den Abluftschlauch nach Möglichkeit so an, dass er weder nach oben (A) noch nach unten (C) geneigt ist, sondern gerade verläuft (B).

Zusatzausstattung



Wenn der Abluftschlauch an eine Öffnung in der Wand angeschlossen ist, kann der Einzug von Kaltluft durch den Einbau eines Lüftungsgitters verhindert werden.



Wenn es im Raum nur eine Lüftungsöffnung gibt, sollte eine Luftschleuse installiert werden.

Diese Zusatzausstattung können Sie bei Ihrem Händler erwerben.



HINWEIS!

Bitte vermeiden Sie:

- übermäßig lange Lüftungssysteme;
- mehrere Biegungen oder Knicke im Abluftschlauch;
- scharfe Biegungen oder Knicke im Abluftschlauch.

Alle drei Faktoren können die Effizienz des Belüftungssystems beeinträchtigen, die Trocknungszeit verlängern und den Stromverbrauch erhöhen.

Anschluss an das Stromnetz



STROMSCHLAG!

Nach der Installation sollte der Trockner zwei Stunden lang stillstehen, bevor er an das Stromnetz

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an. Nach der Installation sollte die Steckdose frei zugänglich sein. Die Steckdose sollte mit einem Erdungskontakt ausgestattet sein (gemäß den geltenden Vorschriften).

Wenn Sie einen Wäschetrockner mit Drehstromanschluss besitzen, muss der Anschluss von einem qualifizierten und autorisierten Fachmann durchgeführt werden.

Anschluss bei Lieferung

TYPE: TDXX.XXXXXX		MODEL: XXXXXX.X	
Art.No.: XXXXXX/XX		Ser.No.: XXXXXXXX	
XXX V ~	XXXX W	⇌	XXA
		X kg	
IPX4 XX Hz			

Informationen zu Ihrem Trockner finden Sie auf dem Typenschild. Verwenden

Sie einen Fehlerstromschutzschalter vom Typ A.



WARNUNG!

Der Trockner darf nicht über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz angeschlossen werden.



HINWEIS!

Schließen Sie den Wäschetrockner nicht an eine Steckdose an, die für einen Elektrorasierer oder Haartrockner vorgesehen ist.



HINWEIS!

Alle Reparaturen und Wartungsarbeiten, die die Sicherheit oder die Leistung betreffen, sollten von geschulten Fachkräften durchgeführt werden.

Hinweise vor dem Trocknen

Dieses Kapitel enthält mehrere Tipps zur Vorbereitung der Wäsche für den Trocknungsvorgang.

Wäsche sortieren

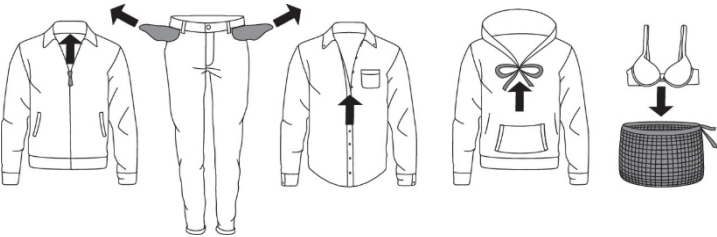
Sortieren Sie die Wäsche nach:

- Art,
- Stoffdicke.

Achten Sie für ein möglichst gleichmäßiges Trocknen darauf, dass die Wäsche aus ähnlichen Materialien besteht.

Kleidung

1. Schließen Sie Knöpfe, Reißverschlüsse und Klettverschlüsse, damit diese den Stoff nicht beschädigen.
2. Drehen Sie die Taschen nach innen.
3. Legen Sie sehr empfindliche Kleidung in einen speziellen Wäschesack.
(Der spezielle Wäschesack ist als optionales Zubehör im Fachhandel erhältlich.)



HINWEIS!

Wäsche, die im Trockner getrocknet werden soll, sollte mit mindestens 1000 U/min geschleudert werden. Höhere Schleuderdrehzahlen sparen Energie und verkürzen die Trocknungszeit.

HINWEIS!

Wenn Sie nur ein großes Wäschestück trocknen möchten, empfehlen wir, es getrennt von kleineren Wäschestücken zu trocknen.

Wäschesymbole

Beachten Sie die Wäsche-Symbole.

Pflegehinweise für Textilien:

 Waschen		
Normal		Fein
	Max. Waschtemperatur 90 °C	
	Max. Waschtemperatur 60 °C	
	Max. Waschtemperatur 40 °C	
	Max. Waschtemperatur 30 °C	
	Nur Handwäsche	
	Nicht waschen	

 Bleichen	
	Bleichen in kaltem Wasser
	Bleichen nicht erlaubt
 Chemische Reinigung	
	Chemische Reinigung mit allen Mitteln
	Perchlorethylen R11, R113, Erdöl
	Chemische Reinigung in Kerosin, reinem Alkohol und R113
	Chemische Reinigung nicht erlaubt
 Bügeln	
	Bügeln mit einem heißen Bügeleisen bei einer maximalen Temperatur von 200 °C
	Bügeln mit einem heißen Bügeleisen bei einer maximalen Temperatur von 150 °C
	Bügeln mit einem warmen Bügeleisen bei einer Höchsttemperatur von 110 °C
	Bügeln nicht erlaubt
 An der Luft trocknen	
	Auf einer ebenen Fläche trocknen
	Trocknen ohne vorheriges Schleudern
	Auf einer Wäscheleine oder einem Kleiderbügel trocknen
 Trocknen im Wäschetrockner	
	Trocknen bei hohen Temperaturen
	Trocknen bei niedrigen Temperaturen
	Trocknen im Wäschetrockner nicht erlaubt

Materialien (Stoffe), die zum Trocknen im Wäschetrockner geeignet sind

   Das Material ist für den Trockner geeignet. Im Trockner getrocknete Kleidung ist weicher und leichter als luftgetrocknete Kleidung.

HINWEIS!

Der Trockner verursacht keinen nennenswerten Verschleiß des Gewebes. Die im Flusensieb gesammelten Flusen bestehen aus Staub und Gewebefetzen, die während der Wäschepflege anfallen.

Materialien (Stoffe), die nicht im Wäschetrockner getrocknet werden dürfen

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Material nicht für die Trocknung im Wäschetrockner geeignet ist.

Trocknen Sie folgende Kleidungsstücke niemals im Wäschetrockner:

- Kleidung, die zu Hause chemisch gereinigt (oder chemisch gewaschen) wurde,
- Schaumstoff,
- Glasfasern.

Trocknungsprozess, Schritt für Schritt

SCHRITT 1: Sortieren Sie die Textilien

Siehe Kapitel „Hinweise vor dem Trocknen“

SCHRITT 2: Schalten Sie den Hauptschalter ein.



Einschalten

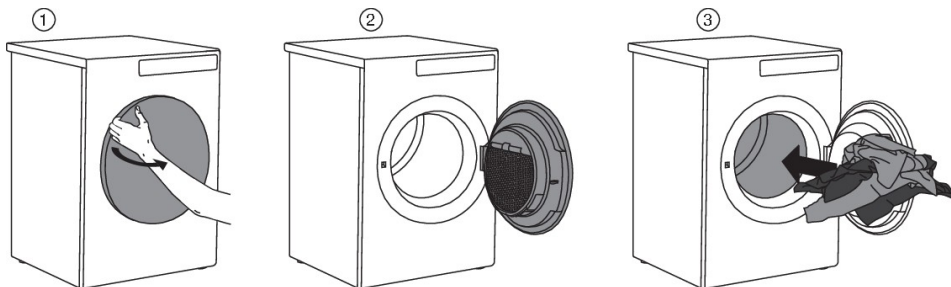
Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter des „“.

Ausschalten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste des „“.

SCHRITT 3: Öffnen Sie die Trocknertür und legen Sie die Wäsche ein.

Öffnen Sie die Trocknertür zu sich hin.



Legen Sie die Wäsche in die leere Trommel. Achten Sie darauf, dass sich keine anderen Gegenstände, wie z. B. eine Waschmittelpkapsel, in der Wäsche befinden.

Solche Gegenstände könnten schmelzen und den Trockner oder Ihre Wäsche beschädigen.

Überladen Sie die Trommel nicht! (Siehe Programmtabelle und beachten Sie die auf dem Typenschild angegebene Nennbelastung.)

Wenn die Trommel überladen ist, wird die Wäsche stärker zerknittert und möglicherweise ungleichmäßig getrocknet.

SCHRITT 4: Wählen Sie das Trocknungsprogramm.

Wählen Sie das Programm aus, indem Sie den Programmwahlknopf in eine der beiden Richtungen drehen. Bestätigen Sie die Programmauswahl durch Drücken der Taste unter dem Programm.



Wählen Sie das Programm entsprechend der Art und der Restfeuchte der Wäsche, die Sie trocknen möchten. Die voraussichtliche Programmdauer wird auf dem Display angezeigt.

Wählen Sie zwischen den folgenden Programmen:

(Der Eigentümer/Händler kann die Parameter ändern und das Programm umbenennen)

	Programm (Werkseinstellung)	Mg	Beschreibung
+	AUTO EXTRA, Normale Temperatur	6	Verwenden Sie dieses Programm für unempfindliche Baumwollwäsche. Nach dem Trocknen ist die Wäsche vollständig trocken und bereit für die Aufbewahrung im Schrank.
A	AUTO DRY, Normale Temperatur	6	Verwenden Sie dieses Programm für unempfindliche Baumwollwäsche. Nach dem Trocknen ist die Wäsche vollständig trocken und bereit für die Aufbewahrung im Schrank.
	AUTO NORMAL, Normale Temperatur	6	Verwenden Sie dieses Programm für nicht empfindliche Baumwollwäsche von etwa gleicher Dicke. Nach dem Trocknen ist die Wäsche trocken.
	AUTO NORMAL, Niedrige Temperatur	6	Verwenden Sie dieses Programm für Baumwollwäsche von etwa gleicher Dicke. Nach dem Trocknen ist die Wäsche trocken.
	AUTO HANDBÜGELN, Normale Temperatur	6	Verwenden Sie dieses Programm für Baumwollwäsche. Nach dem Trocknen ist Bügeln von Hand erforderlich.
	AUTO MASCHINENBÜGELN, Normale Temperatur	6	Verwenden Sie dieses Programm für Baumwollwäsche. Nach dem Trocknen ist maschinelles Bügeln erforderlich.
	MIX DRY	3,5	Dieses Programm ist für synthetische oder Mischgewebe, wie z. B. multifunktionale Sportbekleidung, vorgesehen. Nach dem Trocknen ist kein Bügeln erforderlich.
	MIX BÜGELN	3,5	Dieses Programm ist für Gewebe aus synthetischen oder Mischfasern vorgesehen. Nach dem Trocknen ist Bügeln erforderlich.
	ZEIT 80 Min.	4	Der Programmablauf stoppt, sobald die eingestellte Zeit erreicht ist. Das Zeitprogramm eignet sich für kleine Wäschemengen.
	ZEIT 60 Min.	4	Der Waschgang endet, sobald die eingestellte Zeit erreicht ist. Das Zeitprogramm eignet sich für kleine Wäschemengen.
	ZEIT 40 min	4	Der Waschgang endet, sobald die eingestellte Zeit erreicht ist. Das Zeitprogramm eignet sich für kleine Wäschemengen.
	ZEIT 20 min	4	Der Waschgang endet, sobald die eingestellte Zeit erreicht ist. Das Zeitprogramm eignet sich für kleine Wäschemengen.
	LÜFTEN 60 Min.	2	Verwenden Sie dieses Programm, um Kleidung nur aufzufrischen oder weich zu machen.

* Max. kg Trockenwäsche



HINWEIS!

Wenn Ihre Wäsche nicht den gewünschten Trocknungsgrad erreicht hat, wählen Sie ein passenderes Programm.

SCHRITT 5: Auswahl der Programmeinstellungen

Mit den Programmeinstellungen können die Trocknungsprogramme weiter an Ihre Wünsche angepasst werden. Siehe Kapitel: EINSTELLUNGEN.

Nur der Gerätebesitzer/Händler darf die Einstellungen ändern!

Einige Programmeinstellungen sind für das von Ihnen gewählte Programm möglicherweise nicht verfügbar.

Startverzögerung

Im Untermenü des ausgewählten Programms können Sie die Startverzögerung einstellen, wenn das Trocknungsprogramm erst nach einer bestimmten Zeit starten soll (von 1 Stunde bis 100 Stunden, ab dem Zeitpunkt, an dem Sie die Start-/Pause-Taste drücken). Die voraussichtliche Zeit bis zum Ende der Trocknung wird angezeigt.

Verwenden Sie den Programmwahlknopf, um in 1-Stunden-Schritten von 1 h bis 100

Stunden einzustellen. Drücken Sie die Taste unter der ausgewählten Zeit/Dauer, um die Einstellung zu bestätigen.

Drücken Sie die Start-Taste, um zu beginnen. Wenn der Countdown Null erreicht, startet das ausgewählte Trocknungsprogramm automatisch.

Um den verzögerten Start abzubrechen, drücken Sie die Taste

„Abbrechen“. Drücken Sie anschließend die Starttaste, um das Programm zu starten.

Während des Countdowns zum verzögerten Start schaltet sich das Display nach 5 Minuten aus.

Verwenden Sie den Programmwahlknopf oder drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display wieder zu aktivieren. Der Countdown bis zum Start des Trocknungszyklus wird angezeigt.

Das Display schaltet sich 1 Minute vor Beginn des Trocknungszyklus ein. Nach

dem Countdown wird die Trocknungszeit auf dem Display angezeigt.

SCHRITT 6: Schließen Sie die Tür und starten Sie den Trocknungsvorgang.

Schließen Sie die Trocknertür und drücken Sie die Start-/Pause-Taste.



 Start (kurz drücken – starten/fortsetzen)

 Pause (kurzer Tastendruck – Pause)

Stopp (3 Sekunden lang gedrückt halten – Stopp oder Abbruch)

Verbleibende Zeit

Je nach gewähltem Programm und Beladung wird die voraussichtliche Trocknungszeit in Stunden und Minuten angezeigt.

Die tatsächliche Trocknungszeit hängt vom gewählten Programm, der Beladungsmenge, der Art der Wäsche, der Schleuderdrehzahl usw. ab.

Die tatsächliche Trocknungszeit kann länger oder kürzer sein als ursprünglich angezeigt.

Programm anhalten, stoppen oder ändern

Um ein Programm zu unterbrechen, drücken Sie kurz die Start-/Pause-

Taste. Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie die Start-/Pause-

Taste erneut.

Das Trocknungsprogramm kann auch durch Öffnen der Trocknertür unterbrochen werden.

Um das Programm fortzusetzen, schließen Sie einfach die Tür und drücken Sie die Start-/Pause-Taste.

Um das Trocknungsprogramm zu stoppen und abzubrechen, drücken Sie die Start-/Pause-Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.

Das ausgewählte Programm wird beendet und die Abkühlphase beginnt. Die Abkühlzeit hängt vom ausgewählten Programm ab.

Erst nach Abschluss der Abkühlung können Sie mit dem Programmwahlknopf ein neues Programm auswählen und die Start-/Pause-Taste drücken.



WARNUNG!

Der abschließende Trocknungszyklus umfasst eine Abkühlphase ohne Heizbetrieb. Dadurch wird sichergestellt, dass die

Wäsche am Ende des Programms eine angemessene Temperatur aufweist und ohne Gefahr, sich an heißer Wäsche zu verbrennen, aus dem Trockner entnommen werden kann.

Ein Trocknungsprogramm kann mit der Ein-/Aus-Taste unterbrochen

werden. Der Wäschetrockner schaltet sich aus.

SCHRITT 7: Programmende

Nach Beendigung des Trocknungsprogramms zeigt das Display an, dass der Trocknungsvorgang abgeschlossen ist.

Wenn Sie die Option „Anti-Knitter“ ausgewählt haben, läuft der Trockner nach Ende des Trocknungszyklus weiter.

Öffnen Sie die Tür zu sich hin und nehmen Sie die Wäsche aus dem Trockner.

Reinigen Sie den Netzfilter in der Tür (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“).

Vergewissern Sie sich, dass die Trommel leer ist, und schließen Sie dann die Tür.

5 Minuten nach Programmende oder der letzten Betätigung schaltet das Display in den Standby-Modus, um Strom zu sparen.

Das Display leuchtet wieder auf, wenn Sie die Ein-/Aus-Taste drücken oder die Trocknertür öffnen.



HINWEIS!

Reinigen Sie nach jedem Trocknungszyklus den Netzfilter in der Tür. Siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“.



HEISSE OBERFLÄCHE!

Ein verstopfter Netzfilter kann zur Aktivierung der automatischen Überhitzungsabschaltung führen. Reinigen Sie Sie den Filter, warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, und versuchen Sie es erneut. Wenn der Trockner immer noch nicht startet, rufen Sie einen Kundendiensttechniker.



WARNUNG!

Ziehen Sie nach dem Trocknungsvorgang den Netzstecker des Trockners aus der Steckdose.

Wenn Sie einen Wäschetrockner mit Drehstromanschluss haben, ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose.

Einstellungen

Nur der Gerätebesitzer/Händler darf die Einstellungen ändern!

(Der Besitzer/Händler sollte das Servicehandbuch konsultieren)

Auf dem Display	Einstellung	Beschreibung
Filter reinigen	Ein/Aus	
Reinigung des Türfilters in der Tür	1 --> 10	
Reinigung des Wasserkondensators	10 --> 100	(Schritt 10)
Kondenswasser	Ablauf/Tank	
Zahlungssystem	Ein/Aus	
Heizung 2 aktivieren	Ein/Aus	
Programm ändern	Bei jedem Programm (einige Einstellungen können bei bestimmten Programmen nicht vorgenommen werden)	Durch Ändern der Einstellungen ist es möglich, ein eigenes Programm zu erstellen und anzupassen. Das Programm kann umbenannt werden!
• Extra trocken	0 --> 3	
• Knitterschutz	Einschalten, (1 Std. --> 4 Std.)	
• Programm speichern	Bestehendes überschreiben/Als neu speichern	
Zeitprogramm		
• Zeitprogramm 80 Min.	20 --> 240 min	
• Programmzeit 60 Min.	20 --> 240 min	
• Zeitprogramm 40 Min.	20 --> 240 min	
• Zeitprogramm 20 min	20 --> 240 min	
• Programm speichern	Vorhandenes überschreiben/Als neues speichern	
Kindersicherung	Ein/Aus	
Programme		Das ausgewählte Programm wird auf dem Display angezeigt
Sprache einstellen	Wählen Sie Ihre Sprache aus – drücken Sie die Taste unter der Flagge	• Sprache auswählen: durch Drehen des Programmwahlknopfs • Bestätigen Sie die Sprache: durch Drücken der Taste unter der Landesflagge

Fortsetzung der Tabelle von der letzten Seite

Auf dem Display	Einstellung	Beschreibung
Temporäre Sprachauswahl	Ein/Aus	(von 0 bis 5) Sie können bis zu 5 Sprachen auswählen, die im Hauptmenü verfügbar sein werden.
Toneinstellung	0 --> 5	
Anzeigeeinstellungen:		
• Helligkeit	1 --> 5	
• Logo anzeigen	Ein/Aus	
Standby-Modus	Normal/Kein Standby	
Detailansicht	Ein/Aus	
Demo-Modus	Ein/Aus	
Startverzögerung	Ein/Aus	1 Std. --> 100 Std.
Zeit-/Symbolmodus	Zeit/Symbol	
Geräte-ID	0 --> xxx	
WLAN-Einstellungen		Durch das Einschalten des WLAN-Moduls steigt der Energieverbrauch des „ “ im Standby-Modus.

TÖNE

(je nach Modell)



HINWEIS!

In der Anfangsphase des Trocknungsvorgangs oder während des Trocknens können der Kompressor und die Pumpe Geräusche verursachen, die jedoch den Betrieb des Trockners nicht beeinträchtigen.

Brummgeräusch: Dies ist das Geräusch der Kompressoreinheit. Die Lautstärke hängt vom Programm und der Trocknungsphase ab.

Surren: Von Zeit zu Zeit wird die Kompressoreinheit belüftet.

Pump- oder Flüssigkeitsströmungsgeräusch: Die Pumpe pumpt das Kondensat in den Kondensatbehälter.

Klickgeräusch: Das Klickgeräusch wird durch die automatische Reinigung des Wärmetauschers (Kompressor) verursacht. Raschelndes Wassergeräusch: Ist während der automatischen Reinigung zu hören.

Klapperndes Geräusch: Ist während des Trocknungsvorgangs zu hören, wenn die Wäsche harte Teile (Knöpfe, Reißverschlüsse usw.) enthält.

Reinigung und Wartung

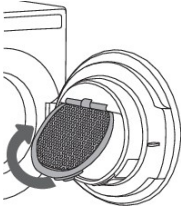


HINWEIS!

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt aus und trennen Sie es vom Stromnetz (ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose).

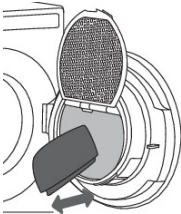
Reinigung des Türgitterfilters

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt aus und trennen Sie es vom Stromnetz (ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose).



1

Heben Sie die Abdeckung des Netzfilters an.



2

Ziehen Sie den Netzfilter mit der Hand oder einem Tuch ab, um Fasern und Fäden zu entfernen.



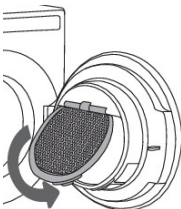
HINWEIS!

Der Türfilter kann sich beim Reinigen/Entfernen von Fasern und Fäden recht locker anfühlen. Dies ist normal, da der Filter eine große Oberfläche hat und im Wäschetrockner hohe Betriebstemperaturen herrschen.



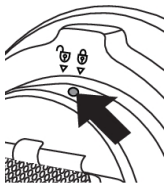
3

Reinigen Sie bei Bedarf auch das Netzfiltergehäuse und die Türdichtung.



4

Schließen Sie die Netzfilterabdeckung.



5

Wenn der Netzfilter von der Rückseite gereinigt werden muss, lösen Sie die Schraube und drehen Sie den Filter von der verriegelten in die entriegelte Position. Ziehen Sie die gesamte Filtereinheit heraus und reinigen Sie sie gründlich; setzen Sie die Filtereinheit nach der Reinigung wieder in ihre ursprüngliche Position ein. Drehen Sie den Filter von der entriegelten in die verriegelte Position und ziehen Sie die Schraube fest.



HINWEIS!

Achten Sie darauf, sich nicht die Finger an der Filterabdeckung einzuklemmen.



HINWEIS!

Reinigen Sie den Türfilter nach jedem Trocknungszyklus.



HINWEIS!

Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Türfilter oder wenn der Türfilter beschädigt ist.

Reinigung der Geräteaußenseite

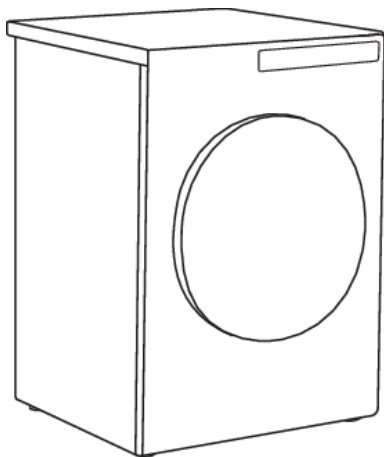
Reinigen Sie das Gehäuse und das Display mit einem weichen, feuchten Baumwolltuch und Wasser. **Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel, die das Gerät beschädigen könnten** (beachten Sie bitte die Empfehlungen und Warnhinweise der Hersteller der Reinigungsmittel).

Wischen Sie alle Teile des Trockners mit einem weichen Tuch trocken.



HINWEIS!

Halten Sie den Bereich um den Trockner sauber und kühl. Staub, Hitze und Feuchtigkeit verlängern die Trocknungszeit.



**HINWEIS!**

Trennen Sie den Trockner vor der Reinigung immer vom Stromnetz.

Bei einem 3-Phasen-Anschluss des Geräts schalten Sie den Hauptschalter aus.

Fehler – was tun?

Störungen aus der Umgebung (z. B. vom Stromnetz) können zu verschiedenen Fehlermeldungen führen (siehe Tabelle zur Fehlerbehebung). In diesem Fall:

- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie 1 Minute, schalten Sie das Gerät wieder ein und wiederholen Sie das Trocknungsprogramm.
- Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Die meisten **Probleme** beim Betrieb des Geräts können Sie selbst beheben (siehe untenstehende Tabelle zur Fehlerbehebung).
- **Reparaturen** dürfen nur von einer entsprechend geschulten Person durchgeführt werden.
- Reparaturen oder Gewährleistungsansprüche, die auf einen fehlerhaften Anschluss oder eine unsachgemäße Verwendung des Trockners zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Gewährleistung. In solchen Fällen gehen die Reparaturkosten zu Lasten des Benutzers.



HINWEIS!

Die Garantie deckt keine Fehler oder Ausfälle ab, die auf Störungen durch die Umgebung zurückzuführen sind (Blitzschlag, Stromausfälle, Naturkatastrophen usw.).

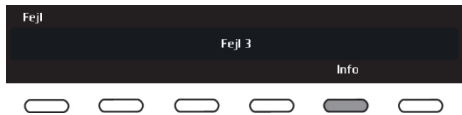
Problem/Fehler	Ursache	Was ist zu tun?
Das Gerät lässt sich nicht starten.	• Der Hauptschalter ist nicht eingeschaltet.	• Prüfen Sie, ob der Hauptschalter eingeschaltet ist.
	• An der Steckdose liegt keine Spannung an.	• Überprüfen Sie die Sicherung. • Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
Es liegt Spannung an der Steckdose an, aber die Trommel dreht sich nicht ... Der Trockner funktioniert nicht.	• Das Programm wurde nicht gemäß der Anleitung gestartet.	• Lesen Sie die Gebrauchsanweisung noch einmal durch.
	• Möglicherweise ist die Tür offen.	• Prüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist.
	• Der Kondensatbehälter ist voll (gilt nur für Kondensationstrockner und Trockner mit Wärmepumpe).	• Leeren Sie den Kondensatbehälter (siehe Abschnitt „REINIGUNG UND WARTUNG“) (gilt nur für Kondensationstrockner und Trockner mit Wärmepumpe).
	• Möglicherweise ist der verzögerte Start aktiviert.	• Um die Startzeitvorwahl zu deaktivieren, drücken Sie die Taste „Skip“.
Das Gerät stoppt während eines Programms vollständig.	• Der Türfilter ist möglicherweise verstopft. Dadurch steigt die Temperatur im Trockner an, was wiederum zu einer Überhitzung führt, und der Trockner schaltet sich aus.	• Reinigen Sie den Türfilter (siehe Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“). • Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, und versuchen Sie es erneut. Wenn der Trockner immer noch nicht startet, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Tabelle Fortsetzung von der letzten Seite

Problem/Fehler	Ursache	Was ist zu tun?
Die Wäsche ist nicht trocken oder der Trocknungsvo rgang dauert zu lange.	Die Filter sind nicht sauber.	Reinigen Sie die Filter (siehe Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“).
	Der Trockner steht in einem geschlossenen Raum, in einem zu kalten Raum oder in einem zu kleinen Raum, wodurch sich die Luft überhitzt.	- Sorgen Sie für eine ausreichende Frischluftzufuhr zum Trockner; öffnen Sie beispielsweise die Tür und/oder das Fenster. - Prüfen Sie, ob die Temperatur in dem Raum, in dem der Trockner aufgestellt ist, zu hoch oder zu niedrig ist.
	Die Wäsche wurde nicht ausreichend ausgewrungen oder geschleudert.	Wenn die Wäsche nach Beendigung des Trocknungszyklus noch feucht ist, sollte ein geeignetes Trocknungsprogramm erneut durchgeführt werden (nach dem Reinigen der Filter).
	Die im Gerät getrocknete Wäschemenge ist zu groß oder zu gering.	Verwenden Sie ein geeignetes Programm oder Zusatzfunktionen.
	Die Wäsche (z. B. Bettwäsche) verheddert sich zu großen Knäueln.	- Schließen Sie vor dem Trocknen die Knöpfe oder Reißverschlüsse an der Wäsche. Wählen Sie ein geeignetes Programm. - Lösen Sie die Wäsche nach dem Trocknen auf und wählen Sie ein zusätzliches Trocknungsprogramm (z. B. ein zeitgesteuertes Trocknungsprogramm).
Ungleichmäßig getrocknete Wäsche.	Wäsche unterschiedlicher Art und Dicke sowie zu große Wäschemenge.	Stellen Sie sicher, dass Sie die Wäsche nach Art und Dicke sortiert haben, dass Sie eine geeignete Menge Wäsche in die Trommel gegeben haben und dass Sie ein geeignetes Programm gewählt haben.
Es ist ein leises Klopfgeräusch zu hören.	Wenn der Trockner über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sind dieselben Stellen der tragenden Elemente oder Bauteile über einen längeren Zeitraum belastet, was zu einer vorübergehenden Verformung führt.	Das Geräusch lässt ohne Eingreifen nach.
Die Tür öffnet sich während des Trocknungsvor gangs.	Übermäßige Belastung der Tür (zu viel Wäsche in der Trommel).	Reduzieren Sie die Wäschemenge.

Fehleranzeige

Tritt während eines laufenden Programms eine Störung auf, wird der entsprechende Fehler X auf dem Display angezeigt.



Halten Sie die INFO-Taste gedrückt, um die Fehlerbeschreibung anzuzeigen.
Schalten Sie den Trockner aus und wieder ein.

Auf dem Display angezeigte Fehler (je nach Modell) können unter anderem folgende sein:

Problem/Fehler	Fehleranzeige auf dem Display	Was ist zu tun?
E0	Ausfall der Steuereinheit.	Ausfall der Steuereinheit. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E1	Thermistorfehler.	Fehler am Temperatursensor. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E2	Kommunikationsfehler.	Kommunikationsfehler. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E6	Relaisausfall.	Ausfall der Steuereinheit. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E7	Türfehler.	Fehler an der Steuereinheit. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E8	Tastenfehler.	Fehler an der Steuereinheit. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E9	Die PB/UI-Softwareversionen sind nicht kompatibel.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E10	EADBS-Kommunikationsfehler.	Wenden Sie sich an das Servicecenter.
E11	Kommunikationsfehler des Motors.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

INFORMATIONEN vor, während und nach dem Programm
(je nach Modell)

Fehleranzeige auf dem Display	Was ist zu tun?
EN: Bitte schließen Sie die Tür, bevor Sie auf Start drücken.	Schließen Sie die Trocknertür, bevor Sie das Programm starten oder fortsetzen.
DE: Option in dieser Phase des Zyklus nicht verfügbar.	Diese Option ist nicht verfügbar. Wählen Sie eine Option, die noch verfügbar ist.
DE: Der Zyklus wurde durch einen Stromausfall unterbrochen. Bitte setzen Sie ihn fort.	Drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um das Programm neu zu starten oder fortzusetzen.
DE: Türfilter reinigen.	Siehe Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“.
DE: Kindersicherung ist aktiviert. Halten Sie die Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die Sicherung zu deaktivieren.	Siehe Kapitel „EINSTELLUNGEN“.

Kundendienst

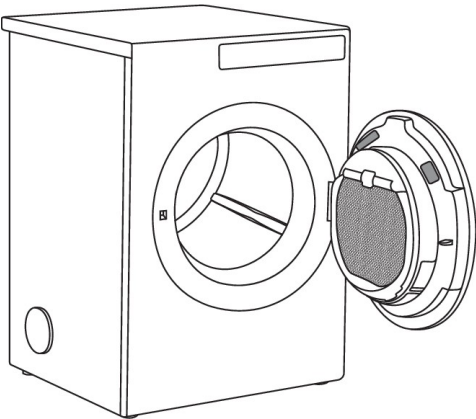
Bevor Sie einen Servicetechniker rufen

Lesen Sie die Kapitel „Fehlerbehebung“ und „Reinigung und Wartung“ und prüfen Sie, ob Sie das Problem selbst beheben können.

Wenn Sie sich an einen Kundendienst wenden, geben Sie bitte das Modell (1), den Typ (2) und die Seriennummer (3) Ihres Trockners an.

Modell, Typ und Seriennummer sind auf dem Typenschild angegeben, das sich an der Innenseite der Trocknertür befindet.

Der QR- und der AUID-Code befinden sich ebenfalls auf der Innenseite der Trockner-Tür.



! WARNUNG!

Verwenden Sie im Falle einer Störung ausschließlich zugelassene Ersatzteile von autorisierten Herstellern.

! WARNUNG!

Reparaturen oder Gewährleistungsansprüche, die auf einen fehlerhaften Anschluss oder eine unsachgemäße Verwendung des Trockners zurückzuführen sind, fallen nicht von der Garantie abgedeckt. In solchen Fällen gehen die Reparaturkosten zu Lasten des Benutzers.

TYPE: TDXX.XXXXX		MODEL: XXXXXX.X	
Art.No.: XXXXXX/XX		Ser.No.: XXXXXXXX	
XXX V ~ XXXX W ⇌ XA		X kg	
IPX4 XX Hz		CE	

Technische Informationen

Technische Informationen

Höhe	850 mm
Breite	595 mm
Tiefe	654 mm
Gewicht (netto)	40 kg
Trommelvolumen	117 l
Maximale Beladung	Siehe Typenschild
Nennleistung	Siehe Typenschild
Trommelmaterial	Edelstahl
Gehäusematerial	Feuerverzinktes und pulverbeschichtetes Blech oder Edelstahlblech.

Programmübersicht

Die Tabelle gibt die Leistungsaufnahme- und Zeitwerte für das Trocknen einer Testwäschecharge mit unterschiedlichen Beladungen und nach dem Schleudern bei verschiedenen Drehzahlen an, in Übereinstimmung mit der Norm EN 61121.

Für die unten angegebenen Verbrauchswerte gelten die folgenden Anforderungen.

Ansauglufttemperatur	Raumtemperatur
Luftfeuchtigkeit am Einlass	50–60 %
Trocknungstemperatur	Normal

PEL D65 EE

Programm	Menge	Schleuderdrehzahl (U/min)	Stromverbrauch h, ca. (kWh)*	Programmdauer, ca. (min)*
AUTO EXTRA, Normale Temperatur	⊖	1400	3,70	90
AUTO EXTRA, Niedrige Temperatur	⊖	1400	3,95	145
AUTO DRY, Normale Temperatur	⊖	1400	3,30	78
AUTO DRY, Niedrige Temperatur	⊖	1400	3,20	100
AUTO NORMAL, Normaltemperatur	⊖	1400	2,90	65
	⊖	1000	3,45	75
AUTO NORMAL, Niedrige Temperatur	⊖	1400	2,95	92
AUTO BÜGELEISEN, Normale Temperatur	⊖	1400	2,55	60
AUTOMATISCHES BÜGELEISEN, Niedrige Temperatur	⊖	1400	2,50	80
AUTO-MASCHINENBÜGELEISEN, Normale Temperatur	⊖	1400	1,99	50
	⊖	1000	2,50	59
AUTOMATISCHES BÜGELEISEN, Niedrige Temperatur	⊖	1400	1,95	65
MIX TROCKEN	⊖	1200	1,35	45
MIX BÜGELN	⊖	1000	1,20	38

⊖	Vollbeladung (6 kg)
⊖	Teilbeladung

* Aufgrund von Abweichungen hinsichtlich Art und Menge der Wäsche, Schleudergang, Schwankungen in der Stromversorgung sowie Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit können die beim Nutzer gemessenen Werte von den in der Tabelle angegebenen Werten abweichen.

Entsorgung

Entsorgung / Recycling der Verpackung



■ Unsere Produktverpackungen bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die recycelt, entsorgt oder vernichtet werden können, ohne die Umwelt zu belasten. Zu diesem Zweck sind die Verpackungsmaterialien entsprechend gekennzeichnet.

Das Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie das Produkt zu einer autorisierten Sammelstelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten.

Entfernen Sie bei der Entsorgung eines Geräts am Ende seiner Lebensdauer alle Netzkabel und zerstören Sie den Türverschluss und den Schalter, um zu verhindern, dass sich die Tür verriegelt oder einrastet (Kindersicherung).

Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung auftreten könnten. Für detaillierte Informationen zur Entsorgung und Aufbereitung des Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde für Abfallwirtschaft, Ihren Entsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

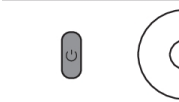
Kurzanleitung



1.

Sortieren Sie die Wäsche

Sortieren Sie die Wäsche nach Art und Verschmutzungsgrad. Beachten Sie die Trockensymbole auf den Wäsheetiketten. Schließen Sie Reißverschlüsse, Klettverschlüsse und Knöpfe.



2.

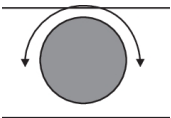
Schalten Sie den Hauptschalter ein



3.

Öffnen Sie die Trocknertür und legen Sie die Wäsche ein.

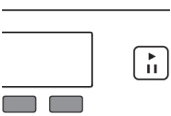
Vergewissern Sie sich zuvor, dass die Trommel leer ist.



4.

Wählen Sie das Trocknungsprogramm

Drehen Sie den Programmwahlknopf auf das gewünschte Trocknungsprogramm.



5.

Wählen Sie die Programmeinstellungen

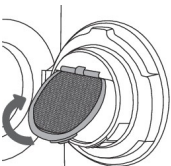
Für einige Programme können Programmeinstellungen vorgenommen werden. Siehe Kapitel: EINSTELLUNGEN



6.

Schließen Sie die Trocknertür und drücken Sie die Start-/Pause-

Taste. Die voraussichtliche Trocknungszeit wird in Stunden und Minuten auf dem Display angezeigt.



7.

Programmende

Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie die Wäsche aus dem Trockner.

Reinigen Sie die Filter. Siehe Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“. Schließen Sie die Tür.

Schalten Sie den Hauptschalter aus.

Ziehen Sie den Netzstecker des Trockners aus der Steckdose (es sei denn, Sie haben einen Wäschetrockner mit Drehstromanschluss)



854691-a7



Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen.



GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
D-48607 Ochtrup

www.ggmgaastro.com

info@ggmgaastro.com

+49 2553 7220 0